



IS FOR | EST POUR **OAKLAND**



COMMUNITY SPIRIT HAS ENERGIZED THIS CALIFORNIAN CITY.

L'ESPRIT COMMUNAUTAIRE A DYNAMISÉ CETTE VILLE DE LA CALIFORNIE.

➤ Long overshadowed by neighbouring San Francisco, Oakland has entered the limelight in recent years thanks to its innovative arts scene, diverse food offerings and easily accessible outdoor spaces.

Explore the streets of this city on the eastern side of San Francisco Bay, and you'll discover a can-do enthusiasm that thrives on collaboration, evident from the community mural projects, monthly downtown art walk, and artists' studios and learning spaces such as The Crucible. And, restaurateurs, leaving San Francisco in search of lower rents, have opened taste-bud titillating restaurants and pop-up eateries—the Oakland Museum of California hosts weekly food trucks on Friday nights—offering everything from Ethiopian to Vietnamese fare.

Meanwhile, Oakland is part of the East Bay Regional Park District, an extensive multi-use park and trail system and the largest regional park system in the U.S. The city is home to 11 parks that offer plenty of recreational opportunities, as does Lake Merritt, a tidal lagoon and wildlife refuge located just east of downtown. —DL

➤ Longtemps éclipsée par sa voisine San Francisco, Oakland est à l'honneur depuis quelques années grâce à son milieu artistique novateur, sa cuisine diversifiée et ses lieux extérieurs facilement accessibles. Explorez les rues de cette ville du côté est de la baie de San Francisco et vous découvrirez un enthousiasme dynamique qui se nourrit de collaboration. Il y a des murales communautaires, une promenade de l'art mensuelle, des studios d'artistes et des espaces d'apprentissage comme The Crucible. Des restaurateurs de San Francisco en quête de loyers moins chers ont ouvert des restos où on se régale. Tous les vendredis soir, l'Oakland Museum of California accueille des camions-restaurants offrant de tout, de la cuisine éthiopienne aux plats vietnamiens.

Oakland fait partie du East Bay Regional Park District, un vaste réseau de parcs et de sentiers polyvalents et le plus grand réseau de parcs régionaux aux États-Unis. La ville compte 11 parcs offrant une foule de possibilités de loisirs, comme Lake Merritt, une lagune à marée et un refuge faunique juste à l'est du centre-ville.



IS FOR | EST POUR

PANGEA POD HOTEL

WHISTLER VILLAGE - BRITISH COLUMBIA
COLOMBIE-BRITANNIQUE



➤ With its effortlessly stylish vibe and small-scale sleep compartments, the Pangea Pod Hotel is the first of its kind in Canada, delivering an affordable stay in the heart of British Columbia's Whistler Village. Sleeping pods, stacked two-high and organized into suites of six to 18 (including a women-only section) give guests personal space and are all accessed with nifty digital wristband keys. The communal areas include a surprisingly upscale bar-lounge-café and rooftop deck—perfect places to hang with like-minded snow-seekers. Rates from \$41.90. —Ann Britton Campbell

➤ Avec son atmosphère élégante et ses petites capsules pour dormir, l'hôtel Pangea Pod est le premier en son genre au Canada et propose un séjour abordable au cœur de Whistler Village, en C.-B. Les capsules pour dormir, superposées par deux en salles de six à 18 (une section est réservée aux femmes) sont toutes accessibles à l'aide d'une clé-bracelet numérique et offrent un espace personnel aux clients. Les aires communes comprennent un bar-salon-café haut de gamme et une terrasse sur le toit – des endroits parfaits pour passer du temps avec d'autres amateurs de sports d'hiver. Tarifs à compter de 41,90 \$.

PHOTOS: SORAYA MATOS; PANGEA POD HOTEL; SLENTSAMA ARCHITECTURAL PHOTOGRAPHY; JOSEPH CASEY PHOTOGRAPHY



IS FOR | EST POUR

QUAINT AND QUIET

QUIÉTUDE

■ ENGLAND/ANGLETERRE ■

➤ Falling asleep in church is usually frowned upon—until now. In England, travellers can slumber in 18th-century box pews or even beneath medieval wall paintings in churches no longer used for worship. Started in 2015, champing (the combination of “church” and “camping”) is a unique way to experience the English countryside. There are currently 21 churches to choose from, and the hallowed season runs from Easter to the end of September. —Wibke Carter

➤ S'endormir à l'église est habituellement mal vu, mais en Angleterre, les voyageurs peuvent dormir sur des bancs d'église datant du 18^e siècle ou même sous des peintures médiévales dans des églises qui ne sont plus utilisées comme lieu de culte. Lancé en 2015, le champing (alliage du mot « church » (église) et « camping ») est une manière unique d'expérimenter la campagne anglaise. Il existe actuellement 21 églises qui se prêtent au jeu de Pâques à la fin septembre.



GETTING THERE
WestJet flies to London 10 times a week from Calgary and Toronto.
S'Y RENDRE
WestJet dessert Londres 10 fois par semaine au départ de Calgary et Toronto.